



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

9ª Sesión
22 de septiembre de 2021

SE DA CUENTA DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA Nº 8

INFORME DE DECANATO

INFORME DE SECRETARÍA HCD

Agregar: EXP-UNC 568514/2021 CAUSANTE: LORENA BAUDO – ASUNTO: SOLIC. SUSTANCIACIÓN DE CONCURSO POR CARGO P.A.D.S. DE CÁTEDRA "MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN, Y TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN" - RHCS 843/19

ASUNTOS ENTRADOS

1. EXP-UNC: 468590/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE ANA INÉS ALBA MOREYRA EN CARGO DE P.T.D.S. EN "GRAMÁTICA FRANCESA I" - SECC. FRANCÉS.-
2. EXP-UNC: 468716/2021 CAUSANTE: S. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y C. DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUM. REF. A CARRERA DOCENTE DE NATALIA A. BERSANO – CARGO P.ASIST.D.SE. EN "LECTOCOMPRESIÓN EN INGLÉS, ÁREA CS. DE LA SALUD, FAC. CS. MÉDICAS - MEDICINA (N 1).-
3. EXP-UNC: 468802/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE ADRIANA DEL VALLE CASTRO EN CARGO DE P.ASIST.D.SE. EN "LENGUA INGLESA III" - SECC. INGLÉS.-
4. EXP-UNC: 468822/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE EMILSE GARCÍA FERREYRA EN CARGO DE P.ASIST.D.SE. EN "HISTORIA DE LA LENGUA" - SECC. INGLÉS.-
5. EXP-UNC: 468826/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE MARÍA CANDELARIA LUQUE COLOMBRES EN CARGO DE P.ASIST.D.SE. EN "PRÁCTICA GRAMÁTICAL DEL INGLÉS" - SECC. INGLÉS.-
6. EXP-UNC: 468765/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE MARCOS FLAVIO CARMIGNANI EN CARGO DE P.T.D.S. DE "LATÍN I Y II" - SECC. PORTUGUÉS.-
7. EXP-UNC: 468844/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE SILVIA SOSA EN CARGO DE P.T.D.E. EN "LENGUA CASTELLANA II".-
8. EXP-UNC: 468867/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE JUAN JOSÉ RODRÍGUEZ EN CARGO DE P.A.D.SE. EN "LENGUA PORTUGUESA III"
9. EXP-UNC: 468832/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE MARTÍN TAPIA KWIECIEN EN CARGO DE P.ASIST.D.S. EN LEXICOLOGÍA, LEXICOGRAFÍA ESPAÑOLAS Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD.-
10. EXP-UNC: 468892/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE DE SILVIA ALEJANDRA PERALTA EN CARGO DE P. AYUDANTE "B" D.S. EN "LENGUA EXTRANJERA – CICLO DE NIVELACIÓN (FRANCÉS)".-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

11. EXP-UNC: 468934/2021 CAUSANTE: S. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y C. DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. DE CARRERA DOCENTE DE CASSIA NEVES LACERDA EN CARGO DE P.ASIST.D.SE. - LECTOMPRENSIÓN EN PORTUGUÉS (N1), ÁREA CS. SOC. Y HUM., FAC. DERECHO – DIFA.-
12. EXP-UNC: 468965/2021 CAUSANTE: S. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y C. DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. DE CARRERA DOCENTE DE CASSIA NEVES LACERDA EN CARGO DE P.ASIST.D.SE. EN LECTOCOMPRESIÓN EN PORTUGUÉS (N1), ÁREA CS. SOC. Y HUM, FAC. DERECHO – DIFA.-
13. EXP-UNC: 508812/2021 CAUSANTE: SEBASTIÁN CARIGNANO ASUNTO: SOLIC. PRÓRROGA P/ PRESENTAR SU TRABAJO FINAL DE LIC. EN ESPAÑOL LENGUA MATERNA Y LENGUA EXTRANJERA.-
14. EXP-UNC: 537367/2021 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. SOLIC. LA DESIGNACIÓN DE LA COMISIÓN EVALUADORA ENCARGADA DE ASIGNAR UN CARGO DE DEDICACIÓN EXCLUSIVA.-

RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

1. **RD 1842/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Silvia Adriana CACHAGUA IBAÑEZ (Leg. N° 49459) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II –signatura común-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
2. **RD 1843/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Natalia Andrea BERSANO (Leg. N° 49.714) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA I - Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
3. **RD 1844/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Irina del Valle BARREA (Leg. Univ. N° 49.460) en un cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra de DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II –Sección Inglés- desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
4. **RD 1845/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Carina del Luján ÁVILA (Leg. N° 48.683) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I – Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
5. **RD 1859/2021** Designar con carácter interino al Profesor Massimo PALMIERI (Leg. N° 46.721) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en las Cátedras LITERATURA DE HABLA ITALIANA I y LITERATURA DE HABLA ITALIANA II - Sección Italiano, desde el 22 de octubre hasta el 21 de noviembre de 2021.-
6. **RD 1860/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Ángela Castro - Leg. 43379- en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el SEMINARIO DE LITERATURA DE HABLA ITALIANA DESDE LA POSGUERRA - Sección Italiano-, desde el 22 de octubre hasta el 21 de noviembre de 2021.-
7. **RD 1862/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Claudia Rita BOSSIO –Leg. 48728- en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TRADUCCIÓN LITERARIA –Sección Italiano-, desde el 22 de octubre de 2021 hasta el 21 de noviembre de 2021.-
8. **RD 1864/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Yanina de los Ángeles VELÁZQUEZ (Leg. Univ. N° 54.761) en 1 (un) cargo de Profesor Ayudante “A” D.S. (119) como Asesora Pedagógica Auxiliar de los Docentes en los Niveles de Grado y Posgrado en el marco del Campus Virtual creado por RHCD 258/18, desde el 15 de octubre de 2021 hasta el 14 de noviembre de 2021.-
9. **RD 1865/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Elisa Carolina FLORES (Leg. N° 54.562) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra LENGUA INGLESA I –Sección Inglés desde el 10 hasta el 31 de octubre de 2021.-
10. **RD 1866/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Agustina OLIVA (Leg. 56625) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II -Sección Inglés-, desde el 8 hasta el 31 de octubre de 2021.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

11. **RD 1867/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Raquel CARRANZA (Leg. N° 30.036) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I (Cátedra B) –asignatura común desde el 3 de octubre hasta el 2 de noviembre de 2021.-
12. **RD 1868/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Daniela Yael OLIVER -Leg. 57233- en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA ALEMANA III –Sección Alemán-, desde el 2 de octubre de 2021 hasta el 2 de noviembre de 2021.-
13. **RD 1869/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Katharina GÖTZE (Leg. N° 51.340) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LENGUA ALEMANA II –Sección Alemán-, desde el 2 de octubre hasta el 2 de noviembre de 2021.-
14. **RD 1870/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Nélidea Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. N° 17.133) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüística III– Sección Español- desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
15. **RD 1871/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Nélidea Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. N° 17.133) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra de DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA MATERNA Y COMO LENGUA EXTRANJERA -Sección Español- desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
16. **RD 1872/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Irma del Valle VARELA (Leg 36799) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) como Coordinadora del Ciclo de Nivelación – Sección Español-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
17. **RD 1873/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Sabrina Soledad VAILLARD (Leg. Univ. N° 53.529) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en el dictado de los Módulos de Idioma Francés en las Facultades de Ciencias Agropecuarias y Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de esta UNC, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
18. **RD 1874/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Micaela TENAGUILLO CICCONI (Leg. N° 55.833) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra TRADUCCIÓN COMERCIAL –Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
19. **RD 1875/2021** Designar con carácter interino al Prof. Martín TAPIA KWIECIEN (Leg. Univ. N° 45.370) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra de FONÉTICA, FONOLOGÍA MORFOLOGÍA ESPAÑOLAS y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD –Sección Español-, de esta Facultad de Lenguas, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
20. **RD 1876/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Emilia Liliana SUAREZ (Leg. N° 55.832) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra LENGUA FRANCESA III –Sección Francés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
21. **RD 1877/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Marcela SERRA (Leg. N° 80.683) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA –Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
22. **RD 1878/2021** Designar con carácter interino a la Profesora MARIANELA MORA (Leg. Univ. N° 39155) en un cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra de INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA DE HABLA INGLESA con extensión a TEORÍA Y ANÁLISIS DEL DISCURSO LITERARIO –Sección Inglés, de esta Facultad de Lenguas, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
23. **RD 1879/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Natalia MONGE MOHEDAS (Leg. 57553) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA – asignatura común-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

- 24.**RD 1880/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Gabriela Fernanda LORENZO (Leg. N° 56.505) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN - sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 25.**RD 1881/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Paula GARCIA FICARRA (Leg. N° 36.007) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA –asignatura común-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 26.**RD 1882/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Natalia Susana GALLINA (Leg. N° 41.922) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I –Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 27.**RD 1883/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Ana FERREIRA CENTENO (Leg. 47.168) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la Cátedra LENGUA FRANCESA I –Sección Francés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 28.**RD 1884/2021** Designar con carácter interino al Profesor Pablo Ezequiel CARPINTERO (Leg. Univ. 53.264) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Gramática Inglesa I –sección Inglés- desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 29.**RD 1885/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Susana María del Carmen CARIBAU (Leg. Univ. N° 54.723) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra de Lectocomprensión en Portugués – Área Ciencias Sociales y Humanas - Facultad de Derecho de esta UNC, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 30.**RD 1886/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Aurelia Irene CAÑETE (Leg. N° 56.729) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA – asignatura común-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 31.**RD 1887/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Ana Cecilia CAD (Leg. Univ. N° 49.809) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA II de esta Facultad de Lenguas, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 32.**RD 1888/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Observación y Práctica de la Enseñanza II –Sección Inglés- a la Profesora Irina del Valle BARREA (Leg 49.460) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 33.**RD 1944/2021** Designar con carácter interino al Profesor Hernán Gregorio OJEDA (Leg. N° 50.691) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II – Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2021.-
- 34.**RD 1950/2021** Designar con carácter interino a la Prof. Claudia SCHANDER (Leg. Univ. N°: 41654) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) la Cátedra de Lengua Inglesa III –sección Inglés-, desde el 8 de Septiembre hasta el 7 de octubre de 2021.-
- 35.**RD 1951/2021** Designar con carácter interino a la Prof. Claudia SCHANDER (Leg. Univ. N°: 41654) en un cargo de Profesor Titular D.SE. (102) la Cátedra de Lengua Inglesa III –sección Inglés-, desde el 8 de septiembre hasta el 7 de octubre de 2021.-

DESPACHO DE COMISIONES
COMISIÓN DE ENSEÑANZA



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

1. EXP-UNC: 357755/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. y DTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUMENTAC. REF. A CARRERA DOCENTE - ÁREA LITERATURA Y CULTURA - DE ALEJANDRA PORTELA - MATERIA "LITERAT. INGLESA I Y LITERAT. INGLESA II" - SECC. INGLÉS.- LA COMISIÓN DE ENSEÑANZA ACONSEJA: TOMAR CONOCIMIENTO DE LA DOCUMENTACIÓN REFERIDA A EVALUACIÓN DE CARRERA DOCENTE, ÁREA LITERATURA Y CULTURA, DE LA PROF. ALEJANDRA PORTELA - ASIG. "LITERAT. INGLESA I Y LITERAT. INGLESA II" - SECC. INGLÉS.- SALA DE COMISIONES, 15 de septiembre de 2021.-

COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO

2. EXP-UNC: 464397/2021 CAUSANTE: PROF. MARTA I. PALACIO ASUNTO: SOLIC. AUTORIZACIÓN P/ DICTAR CURSO DE POSGRADO.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO ACONSEJA: AUTORIZAR A LA PROF. MARTA I PALACIO EL DICTADO DE LA ASIGNATURA TALLER DE TRABAJO FINAL I: MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN DIDÁCTICA DE LA ESPECIALIZACIÓN EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS. SALA DE COMISIONES, 15 de septiembre de 2021.-
3. EXP-UNC: 443845/2021 CAUSANTE: ANDREA G. DÄPPEN ASUNTO: SOLIC. PRÓRROGA P/PRES. SU TRABAJO FINAL DE ADSCRIPCIÓN EN TRADUCCIÓN JURÍDICA - SECC. INGLÉS.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO ACONSEJA: HACER LUGAR A LA SOLICITUD DE ANDREA G. DÄPPEN Y OTORGAR UNA PRÓRROGA DE 6 MESES PARA LA PRESENTACIÓN DEL TRABAJO FINAL DE ADSCRIPCIÓN EN LA MATERIA TRADUCCIÓN JURÍDICA, SECCIÓN INGLÉS.- SALA DE COMISIONES, 15 de septiembre de 2021.-
4. EXP-UNC: 481849/2021 CAUSANTE: DR. MARIO LOPEZ BARRIOS SOLIC. AUTORIZACIÓN P/ DICTAR CURSO DE POSGRADO.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO ACONSEJA: AUTORIZAR EL DICTADO Y COBRO DE HONORARIOS AL DR. MARIO LÓPEZ BARRIOS PARA EL CURSO DE POSGRADO "METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN EN LINGÜÍSTICA APLICADA EN EL MARCO DE LA MAESTRÍA EN LENGUA INGLESA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE RIO CUARTO.- SALA DE COMISIONES, 15 de septiembre de 2021.-
5. EXP-UNC: 487960-2021 CAUSANTE: MIRTA LILIANA GRIGUOL ASUNTO: SOLIC. PRÓRROGA P/ PRES. DE SU TRABAJO FINAL DE LA LIC. EN LENGUA Y LITERATURA ITALIANAS.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO ACONSEJA: HACER LUGAR A LA SOLICITUD DE MIRTA LILIANA GRIGUOL, DNI 11.562522 Y OTORGAR UNA PRÓRROGA DE 6 MESES PARA LA ENTREGA DEL PROYECTO DE TESINA "LETTERATURA E CIBO: COPIA PERFETTA, DUETTO GIUSTO IN TOMASSO MARINETTI E ANDREA CAMILLERI (II MANIFESTO FUTURISTA E II CANE DI TERRACOTTA" DE LA LICENCIATURA EN LENGUA ITALIANA.- SALA DE COMISIONES, 15 de septiembre de 2021.-